



주식회사 정관, 영문으로 준비하기(I)



임 선 혜 법무사(서울중앙회) · 서던캘리포니아대학교 로스쿨 졸업

신년호부터는 몇 회에 걸쳐 국내 「주식회사법」에 따른 정관을 영문으로 소개해 보고자 한다. 외국인투자자 고객이 주식회사 설립을 의뢰했을 때, 정관의 중요성을 설명해주면서 외국인 고객이 확인할 수 있도록 영문본을 함께 제공해 준다면 법률전문가로서 신뢰도는 더욱 높아질 것이다. 이번 첫 회에서는 제일 앞부분 총칙만을 소개한다.

정 관 Articles of Incorporation

제1장 총칙 Chapter 1 General

제1조 (상호) 당 회사는 주식회사 ○○○(이)라 칭한다. 영문으로는 ***** Co., Ltd.라 표기한다.

Article 1 (Company Name) The company shall be called ***** Co., Ltd.

제2조 (목적) 당 회사는 다음의 사업을 경영함을 목적으로 한다.

- 1. 지능형 네트워크장비 판매업
- 1. 위 각호에 대한 서비스제공업
- 1. 위 각호에 대한 수출입업
- 1. 위 각호에 부대되는 사업 일체

Article 2 (Purpose) This company shall be engaged in the following business:

- 1. sells Intelligent Networking Equipment
- 2. provide information incidental to the foregoing.
- 3. Import and export incidental to the foregoing.
- 4. Any and all business activities incidental to the foregoing.

제3조 (본점소재지 및 지점 등의 설치)

- 1. 당 회사는 본점을 경기도 용인시 내에 둔다.
- 2. 당 회사는 필요에 따라 국내외에 지점, 출장소, 사무소 및 현지 법인 등을 둘 수 있다.

Article 3 (Location of Head Office and Establishment of Branches)

- 1. This company shall have its head office located in YongIn-Shi, GyeongGi-Do.
- 2. This company may have branches, representatives, offices and/or local subsidiaries in Korea and /or overseas by the resolution of the Board of Directors as necessary.

제4조 (공고방법) 당 회사의 공고는 서울시내에서 발행하는 일간 한국경제신문에 게재한다.

Article 4 (Public Notice) The company shall publish its public notice in the Korea Economic Daily, a daily newspaper published in Seoul Metropolitan City.